

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-19 ta' Lulju 2007

li għandha x'taqsam mal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal indaġni dwar il-prevalenza u r-reżistenza antimikrobika ta' *Campylobacter* spp. f'qatgħat tal-brojlers u l-prevalenza ta' *Campylobacter* spp. u *Salmonella* spp. f'karkassi tal-brojlers li għandu jitwettaq fl-Istati Membri

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 3440)

(2007/516/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tagħha,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni 90/424/KEE tistipula proċeduri li jamministraw kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità lejn miżuri speċifiċi veterinarji, inklużi miżuri tekniċi u xjentifiċi. Tipprevedi li l-Komunità twettaq, jew tghin lill-Istati Membri jwettqu l-miżuri tekniċi u xjentifiċi meħtieġa għall-iżvilupp tal-leġiżlazzjoni veterinarja u għall-iżvilupp ta' edukazzjoni jew tahrig veterinarju.

(2) Skond ir-Rapport ta' l-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-Ikel (l-EFSA) dwar Xejriet u Sorsi ta' zoonożi, aġenti zoonotiċi u reżistenza antimikrobika fil-Komunità fl-2005 <sup>(2)</sup>, gie rappurtat total ta' 194 695 każ ta' kampi-labbatterjożi fil-bnedmin fi 22 Stat Membru. Il-laħam tal-brojler huwa meqjus bħala l-aktar sors komuni ta' infezzjoni. Sa 66.4 % ta' kampjuni pożittivi fil-laħam tal-brojler kienu rappurtati. F'qatgħat tal-brojlers, 0.2 sa 86 % tal-kampjuni rappurtati kienu pożittivi.

(3) Barra minn dan, skond ir-rapport ta' l-EFSA, total ta' 168 929 każ ta' salmonellożi umana kienu rappurtati fit-22 Stat Membru fl-2005. Rati tipiċi ta' kontaminazzjoni ta' laħam frisk tat-tjur ivarjaw minn 4 sa 10 %, li huma l-ogħla rati mill-ikel kollu analizzat.

(4) L-EFSA tindika wkoll fir-rapport tagħha li proporzjon relattivament għoli ta' iżolati ta' *Campylobacter* u *Salmonella* mill-annimali u mill-ikel kienu reżistenti għal aġenti antimikrobiċi ġeneralment użati fit-trattament ta' mard uman. Dan japplika speċjalment għall-każ ta' reżistenza għall-fluoroquinolones fl-iżolati tal-*Campylobacter* mit-tjur, fejn sa 94 % ta' l-iżolati kienu rappurtati reżistenti għall-ciprofloxacin. Infezzjonijiet li ġejjin mill-ikel ikkawżati minn dawn il-batterji reżistenti jipprezentaw riskju partikulari lill-bnedmin minhabba l-falliment possibbli tat-trattament.

(5) Skond id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/636/KE ta' l-1 ta' Settembru 2005 dwar kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal indaġni ta' riferiment dwar il-prevalenza ta' *Salmonella* spp. fil-qatgħat tal-brojlers tal-*Gallus gallus* li għandha titwettaq fl-Istati Membri <sup>(3)</sup>, ingabar tagħrif komparabbli fir-rigward tal-prevalenza tas-*Salmonella* f'qatgħat tali. Minkejja dan, huwa diffiċli li tikkompara l-prevalenzi ta' *Campylobacter* f'qatgħat tal-brojlers u fil-laħam tal-brojler, u ta' *Salmonella* fil-laħam tal-brojler minn Stati Membri differenti minhabba li m'hemm l-ebda monitoraġġ armonizzat.

(6) Skond l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2003/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 dwar il-monitoraġġ ta' zoonożi u aġenti zoonotiċi, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/117/KEE <sup>(4)</sup>, jistgħu jitwaqqfu programmi kkoordinati ta' monitoraġġ, speċjalment meta jiġu identifikati htigijiet speċifiċi, sabiex jivverifikaw ir-riskji u jstabbilixxu valuri ta' riferiment relatati maż-zoonożi u l-aġenti zoonotiċi fil-livell ta' Stati Membri.

(7) Esperti xjentifiċi f'kollaborazzjoni ma' l-EFSA hejjew speċifikazzjonijiet tekniċi għal studju ta' riferiment dwar il-monitoraġġ armonizzat ta' *Campylobacter* f'qatgħat tal-brojlers. It-tahrig gie organizzat fl-2006 għall-istaff tal-laboratorju fl-Istati Membri kollha dwar metodi ta' żvelar għal *Campylobacter* f'qatgħat tali u huwa skedat fl-2007 fir-rigward tal-metodu ta' l-elekar għal *Campylobacter* fuq il-karkassi.

<sup>(1)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2006/965/KE (ĠU L 397, 30.12.2006, p. 22).

<sup>(2)</sup> Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2006), 94.

<sup>(3)</sup> ĠU L 228, 3.9.2005, p. 14.

<sup>(4)</sup> ĠU L 325, 12.12.2003, p. 31. Direttiva emendata bid-Direttiva 2006/104/KE tal-Kunsill (ĠU L 363 ta' l-20.12.2006, p. 352).

- (8) It-Task Force dwar il-Monitoraġġ tal-Ġbir tad-Data taż-Zoonożi ta' l-EFSA adottat matul il-laqgħa tagħha fis-16 u s-17 ta' Ottubru 2006 r-rapport dwar speċifikazzjonijiet tekniċi proposti għal programm ikkoordinat ta' monitoraġġ għal *Salmonella* u *Campylobacter* fil-laħam tal-brojljer fl-UE <sup>(1)</sup>.
- (9) It-Task Force adottat ukoll Rapport li jinkludi proposta għal skema armonizzata ta' monitoraġġ ta' reżistenza antimikrobika fis-*Salmonella* fit-tiġieġ (*Gallus gallus*), id-ndundjani u l-hnieżer u fil-*Campylobacter jejuni* u fis-*C. coli* fil-brojljers <sup>(2)</sup> fl-20 ta' Frar 2007. Ir-rapport jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar skema ta' monitoraġġ armonizzata u metodoloġija armonizzata għall-ittestjar ta' suxxettibilità.
- (10) Skond l-Artikolu 7(3) u l-Anness II(B) tad-Direttiva 2003/99/KE, għandhom jifasslu regoli ddettaljati dwar il-monitoraġġ tar-reżistenza antimikrobika tal-*Campylobacter jejuni* u l-*Campylobacter coli* fit-tjur ta' l-irziezet. Jeħtieġ li tingabar *data* sabiex jifasslu regoli tali. Għalhekk, l-ittestjar ta' reżistenza antimikrobika għandha tiġi inkluża fl-indaġni sabiex tingabar id-*data* meħtieġa.
- (11) Meta jitqiesu n-numru għoli ta' każijiet ta' *Salmonella* u *Campylobacter* fil-bnedmin, l-importanza tal-brojljers u tal-laħam tal-brojljer bħala sors ta' infezzjoni u t-thassib li qed jiżdied dwar l-iżvilupp ta' reżistenza antimikrobika, għandha tingabar *data* komparabbli fl-Istati Membri dwar il-prevalenza ta' *Campylobacter* fil-brojljers u l-laħam tal-brojljer, is-*Salmonella* fil-laħam tal-brojljer sabiex jitqiesu l-htieġa, il-fattibilità, l-ispiża u l-benefiċċju ta' miżuri ta' kontroll li jifirxu madwar il-Komunità.
- (12) L-indaġni għandha tipprovdi tagħrif tekniku meħtieġ għall-iżvilupp ta' leġiżlazzjoni veterinarja tal-Komunità inkluż l-użu ta' aġenti antimikrobiċi fil-programmi ta' kontroll taż-zoonożi fit-tjur ta' l-irziezet. Fid-dawl ta' l-importanza tal-ġbir ta' *data* komparabbli dwar il-prevalenza ta' *Salmonella* u *Campylobacter* fil-brojljers u l-laħam tal-brojljer u r-reżistenza tal-*Campylobacter* fil-qatgħat tal-brojljers fl-Istati Membri, għandhom jingħataw kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti speċifiċi ta' l-indaġni. Huwa xieraq li l-ispejjeż tat-testijiet ta' laboratorju jingħataw lura 100 %, soġġetti għal limitu massimu. L-ispejjeż l-oħra kollha, bħal teħid ta' kampjuni, ivvjaggar u amministrazzjoni ma għandhomx ikunu eliġibbli għal kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità.
- (13) Kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tingħata sakemm l-indaġni titwettagħ skond il-liġi Komunitarja u soġġetta għall-konformità ma' ċerti kondizzjonijiet oħra.
- (14) Kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tingħata sakemm il-kondizzjonijiet previsti twettqu effettivament u sakemm l-awtoritajiet kompetenti jfornu t-tagħrif meħtieġ kollu fil-limiti ta' żmien previsti f'din id-Deciżjoni.
- (15) Għal raġunijiet ta' effiċjenza amministrattiva, in-nefqa kollha ppreżentata għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għandha tiġi espressa f'euro. Skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Gunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika komuni ta' l-agrikoltura <sup>(3)</sup>, ir-rata ta' kambju għan-nefqa fil-munita li mhijiex l-euro għandha tkun ir-rata ffixxata l-aktar riċentament mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel l-ewwel jum tax-xahar li fih tiġi ppreżentata l-applikazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat.
- (16) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

##### Is-suġġett u l-ambitu

Id-Deciżjoni tistipula regoli dwar il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għal indaġni li għandha titwettagħ fl-Istati Membri dwar il-prevalenza ta':

- (a) *Campylobacter* spp. fqatgħat tal-brojljers u r-reżistenza antimikrobika tagħhom; u
- (b) *Campylobacter* spp. u *Salmonella* spp. fil-karkassi tal-brojljers.

#### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għar-raġunijiet ta' din id-Deciżjoni, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) "qatgħa" tfisser tjur ta' l-irziezet (bħal brojljer) ta' l-istess qagħda ta' saħħa miżmuma fl-istess post jew fl-istess spazju magħluq u li jikkostitwixxu unità epidemjoloġika wahda; fil-każ ta' tjur ta' l-irziezet miżmuma fl-għeluq, dan jinkludi l-ghasafar kollha li jaqsmu bejniethom l-istess arja;

<sup>(1)</sup> Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2007) 96, 1-46.

<sup>(2)</sup> Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2006) 403, 1-62.

<sup>(3)</sup> ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 378/2007 (ĠU L 95 tal-5.4.2007, p. 1).

(b) "lott għall-biċċerija" tfisser kunsinna ta' brojlers li trabbew fl-istess qatgħa lill-biċċerija f'jum wiehed partikolari;

(c) "awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità jew l-awtoritajiet ta' Stat Membru kif imfassla skond l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2160/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

#### Artikolu 3

##### **Zoonozi u aġenti taż-zoonozi koperti b'din l-indaġni**

L-Istati Membri għandhom iwettqu indaġni sabiex jivvalutaw il-prevalenza taż-zoonozi u l-aġenti taż-zoonozi li ġejjin f'kampjuni meħuda f'biċċeriji magħżula bil-polza skond l-Anness I:

(a) *Campylobacter* spp. f'qatgħat tal-brojlers u r-reżistenza antimikrobika tagħhom;

(b) *Campylobacter* spp. f'karkassi tal-brojlers;

(c) *Salmonella* spp. f'karkassi tal-brojlers;

madwar il-Komunità bit-teħid ta' kampjun fil-biċċeriji. Brojlers biss li ġew prodotti minn jum speċifiku ' l quddiem fi hdan Stat Membru għandhom jiġu inklużi fl-indaġni.

#### Artikolu 4

##### **Il-prestazzjoni tat-teħid ta' kampjuni u ta' l-analiżi**

1. It-teħid ta' kampjuni se jitwettaq mill-awtorità kompetenti jew taħt is-supervizjoni tagħha skond l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stipulati fl-Anness I.

2. Laboratorji nazzjonali ta' referenza (LNR) għall-ittestjar ta' *Salmonella* spp., *Campylobacter* spp. u ta' reżistenza antimikrobika għandhom iwettqu l-partijiet rilevanti ta' l-analiżi ta' kampjuni u ta' iżolati.

3. Minkejja dan, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li taħtar laboratorji oħra involuti fil-kontrolli uffiċjali ta' ttestjar ta' *Salmonella* spp., *Campylobacter* spp. u ta' reżistenza antimikrobika, sabiex twettaq l-analiżi ta' kampjuni u ta' iżolati.

<sup>(1)</sup> ĠU L 325, 12.12.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

F'kazijiet bħal dawn, il-LNR għandhom jipprovdu appoġġ u taħriġ għal-laboratorji mahtura u jiżguraw li jikkonformaw ma' regoli fuq kontrolli tal-kwalità billi jirrangaw testijiet ċirkolari regolari.

Il-laboratorji mahtura skond it-tielet paragrafu, l-ewwel inċiż, ta' dan l-Artikolu li jwettqu l-ittestjar iridu jikkonformaw mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) irid ikollhom esperjenza ppruvata ta' l-użu tal-metodi mitluba għall-ittestjar;

(b) irid ikollhom sistema ta' assigurazzjoni tal-kwalità li tikkonforma ma' l-istandard ta' l-EN/ISO 17025;

(c) iridu jkunu soġġetti għas-supervizjoni tal-LNR rilevanti.

#### Artikolu 5

##### **Kontribuzzjonijiet għall-hlas ta' kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità**

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għall-ispejjeż għat-teħid ta' kampjuni u l-analiżi għandha tithallas lill-Istati Membri sa ammont totali massimu għal kofinanzjament stipulat fl-Anness II.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità prevista fil-paragrafu 1 għandha tithallas lill-Istati Membri sakemm l-indaġni hija implimentata skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ligi tal-Komunità, inklużi r-regoli dwar il-kompetizzjoni u dwar l-ghoti ta' kuntratti pubbliċi, u soġġetta għall-konformità mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mitluba għall-implimentazzjoni ta' l-indaġni għandhom jidhlu fis-seħh sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2007;

(b) rapport tal-progress li fih it-tagħrif elenkat fil-Parti E(1) għall-Anness I u li jkopri l-ewwel tliet xhur ta' l-indaġni għandu jiġi ppreżentat lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2008;

(c) rapport finali dwar l-implimentazzjoni ta' l-indaġni li fih it-tagħrif kollu fil-punti 1 u 2 tal-Parti E għall-Anness I, flimkien ma' evidenza ta' sostenn għall-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri għat-teħid ta' kampjuni u għall-analiżi u r-rizultati li nkisbu matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2008 sal-31 ta' Diċembru 2008 għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni mhux aktar tard mit-28 ta' Frar 2009, u l-evidenza fir-rigward ta' l-ispejjeż imġarrba għandha mill-anqas tinkludi t-tagħrif stipulat fl-Anness III;

(d) l-indaġni għandha tiġi implimentata b'mod effettiv.

3. Jekk ir-rapport finali msemmi fil-paragrafu 2(ċ) jiġi pprezentat aktar tard mit-28 ta' Frar 2009 dan iwassal għal tnaqqis progressiv tal-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tithallas, li jammonta għal 25 % ta' l-ammont totali sat-30 ta' Marzu 2009, 50 % sat-30 ta' April 2009 u 100 % sat-30 ta' Mejju 2009.

#### Artikolu 6

##### **Ammonti massimi li għandhom jiġu rimborsati**

L-ammonti massimi tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għall-ispejjeż li għandhom jiġu rimborsati lill-Istati Membri għat-tehid ta' kampjuni u l-analizi koperti mill-indaġni ma għandhomx jaqbuż dawn li ġejjin:

- (a) EUR 20 għal kull ittestjar għall-izvelar ta' *Campylobacter* u ta' *Salmonella* spp;
- (b) EUR 30 għal kull konferma, speċjazzjoni u elenkar ta' izolati ta' *Campylobacter* spp u l-klassifikazzjoni fuq il-bażi tas-sero-tipi ta' izolati ta' *Salmonella* spp;
- (ċ) EUR 30 għall-ittestjar antimikrobiku ta' izolati ta' *Campylobacter* minn qatgħat tal-brojlars.

#### Artikolu 7

##### **Ġbir ta' data, valutazzjoni u rappurtar**

1. L-awtorità kompetenti responsabbli għat-thejjija tar-rapport nazzjonali skond l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2003/99/KE għandha tiġbor u tivverifika r-riżultati tat-tehid ta' kampjuni u ta' l-analizi fir-rigward tal-prevalenzi ta' *Salmonella* u *Campylobacter* imwettqa skond l-Artikolu 4 ta' din id-Deciżjoni u għandha tirrapporta d-data kollha meħtieġa u l-valutazzjoni tagħha mill-Istati Membri lill-Kummissjoni mhux aktar tard mit-28 ta' Frar 2009. Ir-riżultati mill-ittestjar tar-reżistenza antimikrobika se jiġu rrappurtati qabel l-aħħar ta' Mejju 2009 fil-qafas tar-rappurtar annwali skond l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2003/99/KE.

2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dawk ir-riżultati miksuba matul l-implimentazzjoni ta' l-indaġni flimkien mad-data nazzjonali aggregata u l-valutazzjonijiet tagħha mill-Istati Membri lill-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza ta' l-lkel, li se teżaminahom.

Kull użu tad-data pprezentata mill-Istati Membri għall-ghan li mhuwiex l-indaġni għandu jkun soġġett għall-ftehim minn qabel ma' l-Istati Membri.

3. Id-data nazzjonali aggregata u r-riżultati għandhom isiru pubblikament disponibbli fuq formola li tiżgura l-kunfidenzjalità.

#### Artikolu 8

##### **Rata tal-kambju għan-nefqa**

Fejn in-nefqa ta' Stat Membru hija f'munita li mhijiex l-euro, l-Istat Membru kkonċernat għandu jaqlibha għall-euro billi japplika l-aktar rata ta' skambju riċenti mfassla mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel l-ewwel jum tax-xahar li fih l-applikazzjoni tiġi pprezentata mill-Istat Membru.

#### Artikolu 9

##### **Applikazzjoni**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2008.

#### Artikolu 10

##### **Destinatari**

Din id-Deciżjoni hi indirizzata lill-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX I

## L-ISPEĊIFIKAZZJONIJIET TEKNIĊI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4

## PARTI A:

## Qafas għat-tehid ta' kampjuni

Sabiex jiġu evitati effetti relatati ma' l-età l-monitoraġġ għandu jitwettaq flottijiet għat-tbiċċir fil-biċċerija.

Minhabba li l-prevalenza ta' *Campylobacter* spp. intweriet li tvarja b'mod sinifikanti skond l-istaġun, hemm il-mertu għal stratifikazzjoni. Għal dan l-ghan perjodu ta' 12-il xahar irid jinqasam fi 12-il perjodu ta' xahar. F'kull wiehed minn dawn il-perjodi jrid jittiehed 1/12 mid-daqs totali tal-kampjun.

It-tehid ta' kampjuni nkella jrid ikun ibbażat fuq għażla b'mod kawżali, kemm fir-rigward tal-biċċerija, il-jiem tat-tehid ta' kampjuni kull xahar u liema lottijiet għandhom jingħazlu għat-tehid ta' kampjuni f'jum magħżul ta' tehid ta' kampjuni. B'mod partikolari, l-iskema ta' proċess kawżali għandha tigarantixxi għażla ta' lottijiet għat-tbiċċir li hija proporzjonata għan-numru ta' merhliet imsemmna skond it-tipi differenti ta' produzzjoni (konvenzjonali, ta' trobbija fil-beraħ, organiċi) Barra minn dan, l-istatus ta' *Salmonella* spp. jew *Campylobacter* spp., jekk magħruf fil-mument tat-tbiċċir, ma għandux jinfluwenza l-proċess ta' kawżalità. L-awtorità kompetenti għandha tiehu r-responsabilità li tohloq l-iskema tal-proċess ta' kawżalità u għandha tiżgura li tiġi implimentata tajjeb. Eżempju ta' proċedura ta' proċess ta' kawżalità jingħata fir-Rapport tat-Task Force ta' l-EFSA dwar il-Monitoraġġ tal-Ġbir tad-Data taż-Zoonożi dwar speċifikazzjonijiet tekniċi proposti għal programm ikkoordinat ta' monitoraġġ għal *Salmonella* u *Campylobacter* fil-laħam tal-brojlers fl-UE. Id-dettalji ta' l-iskema tal-proċess ta' kawżalità għandhom jiġu rrappurtati lill-Kummissjoni.

## PARTI B:

## Id-daqs tal-kampjun

## 1. Id-daqs tal-kampjun primarju

- (a) Id-daqs tal-kampjun primarju jagħti n-numru ta' lottijiet għat-tbiċċir li jrid jiġi ttestjat.
- (b) Mill-anqas 384 lott għat-tbiċċir għandu jittehdilhom kampjun. In-nuqqas ta' reazzjoni għandha tiġi anticipata billi jittiehed kampjun minn 10 % aktar min-numri indikati.
- (c) Permezz ta' deroga mill-punt (b), in-numri li ġejjin ta' lottijiet għat-tbiċċir <sup>(1)</sup> għandhom jittehdilhom kampjun fl-Estonja, il-Latvja u l-Lussemburgu:
  - (i) fl-Estonja, mill-anqas 96 lott għat-tbiċċir;
  - (ii) fil-Latvja, mill-anqas 120 lott għat-tbiċċir;
  - (iii) fil-Lussemburgu, mill-anqas 12-il lott għat-tbiċċir.

## 2. Id-daqs tal-kampjun sekondarju

Id-daqs ta' kampjun sekondarju jagħti n-numru ta' tiġieg brojlers individwali għal kull lott għat-tbiċċir li se jittehdilha kampjun. Dak in-numru għandu jkun 10 għasafar għall-iżvelar ta' *Campylobacter* fil-musrana l-ghamja u għasfur 1 għall-iżvelar ta' *Campylobacter* u *Salmonella* f'karkassi. Dawn il-kampjuni tal-musrana l-ghamja u l-kampjun tal-karkassa jridu jkunu mill-istess lott.

## PARTI C:

Ġbir ta' kampjuni, ġestjoni u analiżi għall-iżvelar u l-ittestjar antimikrobiku ta' *Campylobacter* spp fil-qatgħat tal-brojlers

## 1. Ġbir u trasport

*Campylobacters* huma organiżmi relattivament fragili, li jmutu malajr meta jkunu barra mill-intestini ta' l-annimal li jghixu fih. Għalhekk, għandha tingħata attenzjoni sabiex jiġi żgurat li l-kampjuni jittiehdu kif suppost u jiġu analizzati malajr. Temperaturi estremi jridu jiġu evitati u t-trasport għandu jkun mgħaġġel kemm jista' jkun.

Il-kampjuni li għandhom jingħabru għandhom ikunu l-imsaren għomja intatti. Kampjuni tal-musrana l-ghamja għandhom jittiehdu fil-mument li jibattlu l-imsaren ta' l-annimal.

<sup>(1)</sup> Stima: numru ta' azjendi (4 fl-Estonja, 5 fil-Latvja) × 2 merhliet għal kull azjenda × 2 qatgħat għat-tbiċċir għal kull merhla × 6 cikli fis-sena. Fil-Lussemburgu jitbiċċru biss brojlers minn 3 qatgħat żgħar. Qatgħa għat-tbiċċir minn kull wiehed minnhom se tittiehdilha kampjun kull trimestru.

Huwa biss l-istaff imharreġ fil-proċeduri standard ta' ksib ta' kampjuni li għandu jiġbor il-kampjuni. L-ghan ewlieni għandu jkun li tiġi mminimizzata l-kontaminazzjoni esterna mill-kontenut tal-musrana l-ghamja waqt il-ġbir ta' kampjuni. L-aħjar mod kif dan jinkiseb huwa permezz ta' għid manwali bir-reqqa fil-punt fejn tingħaqad ma' l-intestina. Musrana għamja wahda intatta se tittiehed għal kull ghasfur, u min jiġbor il-kampjuni għandu jivverifika li l-musrana għamja hija mimlija inkella din ma għandhiex titqies. L-ghasafar preferibbilment għandhom jintgħazlu bhala kampjun bil-polza minn madwar il-lott shih (filwaqt li tiġi evitata l-ewwel parti tal-lott li se jitbiċċer), filwaqt li l-kampjuni jingabru minn ghasafar mhux konsekuttivi. L-10 imsaren għomja miġbura jistghu jitqiegħdu f'borża/pakkett sterili għat-trasport.

It-tagħrif kollu rilevanti disponibbli mill-kampjun irid jiġi rreġistrat fuq formola tat-tehid tal-kampjuni prodotta mill-awtorità kompetenti sabiex tippermetti li jintlaħqu r-rekwiżiti ta' rapportar fil-Parti E. Kull kampjun u l-formola ta' kampjun tiegħu għandha tingħatalhom tikketta b'numru uniku li jrid jintuża mill-mument tat-tehid ta' kampjuni sa l-ittestjar. L-awtorità kompetenti trid tagħmel arrangamenti għall-kwistjoni u tuża sistema ta' numerazzjoni unika. L-istess identifikatur tal-lott għat-tbiċċir għandu jintuża bħal dak tal-kampjun tal-karkassa.

Kampjuni ta' l-imsaren għomja għandhom jitwasslu bhala msaren għomja intatti sal-laboratorju fi żmien 24 siegħa (jiġifieri permezz ta' posta mil-lum għall-ghada jew *courier*) u għandhom jiġu analizzati hemmhekk minnufih. F'każijiet fejn dan ma jistax isehh, il-kampjuni għandhom jinżammu rrefriġerati mill-anqas sakemm jitwasslu l-laboratorju u għandhom jiġu analizzati qabel 72-80 siegħa wara t-tehid ta' kampjuni. Fil-laboratorju, il-kampjuni li ma jistgħux jiġu ttestjati fil-jum meta jaslu għandhom jinżammu rrefriġerati sal-mument ta' l-analiżi. Fil-laboratorju, il-kontenuti ta' l-imsaren għomja għandhom jibattlu b'mod asettiku u jingħaqdu f'kampjun amalgamat wiehed.

## 2. Metodi dijanjostiċi

### 2.1. Kultura

Kultura diretta f'mezz selettiv tipprovdi stima tajba tal-prevalenza ta' *Campylobacters*. Kultura diretta tal-kampjun għandha titwettagħ f'mezz selettiv adattat għal *Campylobacter*, (jiġifieri mezz selettiv immodifikat għal *Campylobacter* hieles mid-demem (CCDA); Karmali; jew Agar (sustanza ġelatinuża) tal-Preston).

It-trejs għandhom jiġu inkubati f'41.5 ± 1°C, fatmosfera mikroerobika, għal mill-anqas 48 +/- 2 siegħa. It-tkabbir jista' jiġi żvelat wara 24 siegħa.

L-atmosfera mikroerobika tista' tinkiseb f'inkubaturi mikroerobiċi disponibbli kummerċjalment (tahlita tal-gass 10 %CO<sub>2</sub>/6 %O<sub>2</sub>). Jekk inkubaturi tali mhumiex disponibbli, jistghu jintużaw sistemi mikroerobiċi ta' kultura jiġifieri vażetti tal-gass. Sistemi kummerċjali ta' pakketti tal-gass li jipprovdu l-atmosfera mikroerobika adattata huma disponibbli.

Kontrolli adattati pożittivi u negattivi għandhom jiġu inkluzi għal kull lott ta' kampjuni kkulturati.

### 2.2. Il-konferma u l-ispeċjazzjoni tal-Ġenus *Campylobacter*

L-iżolazzjoni u l-konferma ta' organiżmi *Campylobacter* għandhom jitwettqu kif deskritt fl-ISO 10272-1:2006(E). Mill-anqas iżolat wiehed ta' *Campylobacter* għal kull lott għandu jiġi speċjat bl-użu ta' metodi fenotipiċi kif deskritti fl-ISO 10272-1:2006(E) jew ta' metodi molikolari ppubblikati bħalma huma tekniki ta' Reazzjoni Katina tal-Polymerase (PCR). Il-metodu għandu jiġi indikat. L-iżolat li ġie speċjat għandu jintuża għal ittestjar antimikrobiku sussegwenti.

Jekk laboratorju huwa inqas esperjenzat fl-ispeċjazzjoni, għandu jerfa' l-iżolat kif stipulat fi 2.4 fl-istennija ta' tahrig' ulterjuri jew inkella għandu jibagħtu lil laboratorju aktar ta' esperjenza b'konsultazzjoni tal-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għal *Campylobacter*.

### 2.3. Kontroll tal-Kwalità

Għall-garanzija tal-kwalità, proporzjoni ta' iżolati ta' *Campylobacter* spp. b'massimu ta' tmien iżolati għandhom jintbagħtu lil-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għal *Campylobacter* għall-konferma u l-ispeċjazzjoni.

Proporzjoni ta' daww l-iżolati għandhom jintbagħtu lil dak il-laboratorju jew flott wiehed jew fuq bażi ta' kull tliet xhur. Jekk l-iżolati se jiġu ttrasportati bejn il-laboratorji, għandhom jintużaw kondizzjonijiet xierqa (pereżempju mselhiet tal-faham).

### 2.4. Hażna

Mill-anqas iżolat wiehed għal kull kampjun pożittiv għandu jinhażen fil-LNR bl-użu tal-metodu normali għall-ġbir tal-kultura tal-LNR, sakemm dan jiżgura l-vijabilità tar-rażegħ għal minimu ta' sentejn.

## 2.5. Ittestjar ta' reżistenza antimikrobika

In-numru ta' iżolati ta' *Campylobacter* li għandhom jiġu inklużi fil-monitoraġġ tar-reżistenza antimikrobika għal kull Stat Membru għandu jkun 170. Fil-monitoraġġ maħdud jiġi inkluż aktar minn iżolat wiehed għal kull speċi ta' *Campylobacter* mill-istess lott għat-tbiċċir.

F'dawk l-Istati Membri fejn, fi kwalunkwe sena, hemm disponibbli numru anqas ta' iżolati mid-daqs immirat tal-kampjun, dawn l-iżolati kollha għandhom jiġu inklużi fil-monitoraġġ tar-reżistenza antimikrobika.

F'dawk l-Istati Membri fejn hemm disponibbli numru akbar ta' iżolati għandhom ikunu inklużi l-iżolati kollha, jew għażla rappreżentattiva magħżula b'mod kawżali li hija l-istess jew akbar mid-daqs tal-kampjun immirat.

L-Istati Membri għandhom jittestjaw mill-anqas l-aġenti antimikrobiċi li huma speċifikati fit-Tabella 1 filwaqt li jintużaw il-valuri ta' limiti massimi mogħtija bħala firxa xierqa ta' konċentrazzjoni sabiex jiddeterminaw is-susxjeblità ta' *Campylobacter*.

Tabella 1

|                                       | Agent Antimikrobiku | Valur ta' limiti massimi (mg/L)R > |
|---------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| <i>Campylobacter</i><br><i>Jejuni</i> | Erythromycin        | 4                                  |
|                                       | Ciprofloxacin       | 1                                  |
|                                       | Tetracycline        | 2                                  |
|                                       | Streptomycin        | 2                                  |
|                                       | Gentamicin          | 1                                  |
| <i>Campylobacter</i><br><i>Coli</i>   | Erythromycin        | 16                                 |
|                                       | Ciprofloxacin       | 1                                  |
|                                       | Tetracycline        | 2                                  |
|                                       | Streptomycin        | 4                                  |
|                                       | Gentamicin          | 2                                  |

Metodi ta' dilwazzjoni għandhom jitwettqu skond il-metodi deskritti fil-linjigwida ta' l-Istitut ta' Standards Kliniċi u tal-Laboratorju (CLSI) - M31-A3 - It-Tielet Edizzjoni, *Performance Standards for Antimicrobial Disk and Dilution Susceptibility Tests for Bacteria Isolated from Animals* u M100 – S16, *Performance Standards for Antimicrobial Susceptibility testing*; Sixteenth International Supplement.

## PARTI D:

### Ġbir ta' kampjuni, ġestjoni u analiżi għall-iżvelar ta' *Campylobacter* spp. u *Salmonella* spp. fil-karkassi tal-brojlers

#### 1. Ġbir u trasport

Karkassa waħda shiha għal kull lott għat-tbiċċir għandha tingabar minnufih wara li titkessah iżda qabel ipproċessar ulterjuri bħalma huma l-iffriżar, il-qtugħ jew l-ippakkettar. F'uhud mill-biċċeriji dan jista' jfisser li kampjuni jittiehdu wara l-mument ta' qabel it-tkessih meta dan ikun l-aħhar pass qabel ipproċessar ulterjuri.

Il-kampjun miġbur għandu jitqiegħed f'borża sterili tal-plastik separata, filwaqt li tiġi evitata intrakontaminazzjoni u jintbagħat għand il-laboratorju fejn għandu jitwettaq it-tehid ta' kampjuni mill-gilda.

Intrakontaminazzjoni permezz ta' karkassi oħra jew ta' kampjuni tal-musrana l-għamja trid tiġi evitata waqt il-ġbir tal-karkassi. Għalhekk iridu jittiehdu prekawzjonijiet fl-istadji kollha sabiex jiżguraw li t-tagħmir użat matul it-tehid ta' kampjuni, it-trasport u l-ħażna ma jkunx ikkontaminat bil-patoġeni mistħarrġa fl-indaġni.

It-tagħrif kollu rilevanti disponibbli mill-kampjun irid jiġi rreġistrat fuq formola tat-tehid tal-kampjuni prodotta mill-awtorità kompetenti sabiex tippermetti li jintlaħqu r-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni fil-Parti E.

Kull kampjun u l-formola ta' kampjun tiegħu għandha tingħatalhom tikketta b'numru uniku li jrid jintuża mill-mument tat-teħid ta' kampjuni sa l-ittestjar. L-awtorità kompetenti trid tagħmel arrangamenti għall-kwistjoni u tuża sistema ta' numerazzjoni unika. L-istess identifikatur tal-lott għat-tbiċċir għandu jintuża bħal dak tal-kampjun tal-musrana l-għamja.

Il-kampjuni għandhom jinżammu bejn + 2 għal 8°C u jkunu hielsa minn kontaminazzjoni esterna matul it-trasportazzjoni tagħhom.

Il-kampjuni kollha idealment jaslu l-laboratorju fi żmien 24 siegħa minn meta jsehh il-proċess ta' teħid ta' kampjuni. F'sitwazzjonijiet eċċezzjonali (pereżempju, vjaġġi twal, tmiem il-ġimgħa u btajjel pubbliċi) dak il-perjodu jista' jittawwal għal 80 siegħa.

Fil-każ li jintużaw laboratorji differenti għall-ittestjar ta' *Campylobacter* u *Salmonella* allura l-laboratorju li qed jittestja *Campylobacter* għandu jiehu preferenza meta jasal il-kampjun.

## 2. It-teħid ta' kampjuni fil-laboratorju u l-metodi analitiċi

### 2.1. Wasla tal-kampjuni

Kif jaslulhom il-kampjuni, il-laboratorji għandhom jivverifikaw it-tagħrif irreġistrat mill-entità li ħadet il-kampjun u jimlew it-taqsimiet rilevanti tal-formola tal-kampjun.

Il-kampjuni għandhom jinżammu f'temperatura ta' +2-8°C fil-laboratorju u għandha tinbeda l-proċedura ta' teħid ta' kampjuni tal-laboratorju minnufih kemm jista' jkun wara l-wasla tal-kampjuni għand il-laboratorju u fi kwalunkwe każ fi żmien 72 sa 80 siegħa mill-hin li fih twettaq it-teħid tal-kampjuni.

### 2.2. Preparazzjoni tal-kampjun

Il-kampjuni kollha li jaslu għandhom jiġu eżaminati sabiex jiġi żgurat li l-pakkett tat-trasport huwa intatt qabel jinbeda l-ittestjar.

Dawk inkarigati mill-eżaminazzjoni jridu jevitaw l-intrakontaminazzjoni bejn il-kampjuni u mill-ambjent ta' madwarhom fl-istadji kollha.

Filwaqt li jkunu lebsin ingwanti li jintremew wara kull użu, għandhom inehhu it-tiġieġa mill-borża tagħha tal-kampjun, filwaqt li jieħdu hsieb li ma jikkontaminawx il-wiċċ ta' barra tat-tiġieġa.

Bl-użu ta' strument sterili u ta' teknika settika, għandha titneħħa l-ġilda ta' l-ghonq, jekk qiegħda hemm, flimkien mal-ġilda min-naħa waħda tal-karkassa filwaqt li jiġi evitat kwalunkwe xaħm sabiex jinholq porzjon għat-test ta' 27 g u dawn għandhom jitqiegħdu f'borża Stomacher (jew Pulsifier).

### 2.3. Sospensjoni inizjali

Il-porzjon għat-test ta' 27 g għandu jiġi ttrasferit għal 9 volumi (243 ml) ta' buffered peptone water (BPW), li jinġieħ għal temperatura ambjentali qabel ma jiżdied. It-tahlita għanda tiġi ttrattata fi Stomacher jew Pulsifier għal madwar minuta waħda (jinhtieġu 27 g sabiex jitwettqu l-analiżi għal *Salmonella* spp. u *Campylobacter* spp. minn kampjun wieħed b'mod parallel). Ir-ragħwa għandha tiġi evitata billi titneħħa kemm jista' jkun l-arja mill-borża Stomacher.

Is-sospensjoni inizjali għandha tintuża kif ġej:

- (a) 10 ml (~1 g) għandhom jiġu ttrasferiti għall-mezz ta' arrikkiment ta' 90 ml għall-izvelar ta' *Campylobacter* spp.;
- (b) 10 ml (~1 g) għandhom jiġu ttrasferiti ftubu sterili vojti; 1 ml jintuża għall-elencar ta' *Campylobacter* spp. f'dixxijiet selettivi.

Il-bqija tas-sospensjoni inizjali (250 ml ~ 25 g) għandha tintuża għall-izvelar ta' *Salmonella* spp.

### 2.4. L-izvelar, il-metodi ta' identifikazzjoni għal *Salmonella* spp.

#### 2.4.1. L-izvelar ta' *Salmonella* spp.

L-izvelar ta' *Salmonella* spp. għandu jsir skond l-ISO 6579-2002 (E). "Mikrobijologija ta' l-ikel u l-oġġetti ta' l-ghalf ta' l-annimali - Metodi orizzontali għall-izvelar ta' *Salmonella* spp."



#### 2.4.2. Klassifikazzjoni fuq il-bażi tas-serotipi ta' *Salmonella* spp.

Ta' l-anqas iżolat wiehed minn kull kampjun pożittiv għandu jiġi kklassifikat mil-Laboratorju ta' Referenza Nazzjonali għas-*Salmonella*, bl-użu ta' l-iskema Kaufmann-White.

Għal garanzija tal-kwalità, proporzjon ta' l-iżolati li mhumex klassifikabbli għandu jintbagħat lil-Laboratorju ta' Referenza tal-Komunità għas-*Salmonella*, b'massimu ta' 16-il iżolat mhux klassifikabbli. Proporzjon ta' dawn l-iżolati għandu jintbagħat lil dak il-laboratorju fuq bażi ta' kull tliet xhur.

#### 2.4.3. Il-klassifikazzjoni batterjofaga ta' *Salmonella* spp.

Għal *S. Enteritidis* u *S. Typhimurium* huwa rakkomandat li mill-anqas kampjun pożittiv għandu jkollu klassifikazzjoni batterjofaga, bl-użu tal-protokoll iddefinit mill-aġenzija Brittanika għall-harsien tas-saħha - Health Protection Agency (HPA), Colindale, Londra.

### 2.5. Metodi għall-iżvelar, l-identifikazzjoni u l-kwantifikazzjoni għal *Campylobacter* spp.

#### 2.5.1. L-iżvelar ta' *Campylobacter* spp.

L-iżolazzjoni u l-konferma ta' organiżmi *Campylobacter* għandhom jitwettqu kif deskritt fl-ISO 10272-1:2006(E). Mill-anqas iżolat wiehed ta' *Campylobacter* għal kull lott għandu jiġi speċjat bl-użu ta' metodi fenotipici kif deskritti fl-ISO 10272-1:2006(E) jew ta' metodi molikolari ppubblikati bħalma huma tekniki ta' Reazzjoni Katina tal-Polymerase (PCR). Il-metodu għandu jiġi indikat.

Għall-garanzija tal-kwalità, proporzjon ta' iżolati ta' *Campylobacter* spp. b'massimu ta' 8 iżolati għandu jintbagħat lil-laboratorju ta' referenza tal-Komunità għal *Campylobacter* għall-konferma u l-ispeċjazzjoni.

Proporzjon ta' dawn l-iżolati għandu jintbagħat lil dak il-laboratorju fuq bażi ta' kull tliet xhur. Jekk l-iżolati se jiġu ttrasportati bejn il-laboratorji, għandhom jintużaw kondizzjonijiet xierqa (pereżempju mselhiet tal-faħam).

#### 2.5.2. Il-kwantifikazzjoni ta' *Campylobacter* spp.

L-iżvelar kwantitattiv ta' *Campylobacter* spp. għandu jitwettaq skond l-ISO/TS 10272-2:2006 "Mikrobijoloġija ta' l-ikel u l-oġġetti ta' l-ghalf ta' l-annimali - Metodu orizzontali għall-iżvelar u l-ejenkar ta' *Campylobacter* spp. il-Parti 2: Teknika ta' l-ghadd ta' kolonji". Jekk tibda b'sospensjoni inizjali ta' 10 ml, 0.1 ml ta' din is-sospensjoni inizjali u ta' dilwazzjonijiet ulterjuri tagħha għandhom jiġu eżaminati sabiex jippermettu l-ejenkar sa massimu ta' 10<sup>6</sup> cfu/g. Barra minn dan, 1 ml tas-sospensjoni inizjali mhux dilwita għandha tiġi eżaminata sabiex jinkiseb il-limitu ta' numerazzjoni ta' 10 cfu/g. Id-determinazzjonijiet kollha tad-dixxijiet għandhom isiru darbtejn.

Sabiex tippermetti tqabbil u ġudizzju korrett tad-data (għal valutazzjoni futura tar-riskju) l-inċertezza tal-kejl (IK) tal-metodu kwantitattiv ta' determinazzjoni għandu jkun stmat għal kull laboratorju.

Sabiex tiġi stmata l-IK l-ispeċifikazzjoni teknika ISO/TS 19036:2006 għandha tintuża bl-eċċezzjoni li d-dilwazzjonijiet paralleli mis-sospensjoni inizjali jiġu applikati għall-istima ta' l-IK.

L-IK hija mnissla mid-devjazzjoni standard intralaboratorja ta' riproducibilità. Id-data fuq l-istima ta' l-IK għandha tingabar minn Mejju sa Settembru sabiex tiżgura kampjuni pożittivi. Total ta' 12-il kampjun pożittiv għandu jiġi eżaminat f'dilwazzjonijiet idduplikati u paralleli mhejjija mis-sospensjoni inizjali ta' 10 ml. Data mhux ipproċessata fuq l-istima ta' l-IK għandha tiġi rrapportata b'mod separat bħala parti mid-deskrizzjoni globali dwar l-implimentazzjoni ta' l-indaġni kif stipulat fil-Parti E.

### 3. **Hażna ta' iżolati**

Sabiex tippermetti pereżempju ttestjar aktar 'il quddiem għas-suxxettibilità antimikrobika hija rakkomandata hażna ta' subsett rappreżentattiv ta' iżolati. Għandu jinhażen iżolat wiehed għal kull kampjun pożittiv. L-iżolat *Campylobacter* miksub mill-analiżi kwantitattiva għandu jkun ippreferut. L-iżolati jridu jinhażnu fil-LNR bl-użu tal-metodu normali għall-ġbir tal-kultura tal-LNR, sakemm dan jiżgura l-vijabilità tar-razez għal minimu ta' sentejn.

#### PARTI E:

#### **Ir-rapporti**

Ir-rapporti għandhom jinkludu mill-inqas it-tagħrif li ġej:

(1) Deskrizzjoni globali dwar l-implimentazzjoni ta' l-indaġni:

— Biċċeriji: In-numru totali għal kull pajjiż u n-numru li ttiehed bħala kampjun;

- Id-daqs realizzat tal-kampjun primarju;
- Id-deskrizzjoni tal-proċeduri ta' l-istratifikazzjoni u r-randomizzazzjoni;
- Id-deskrizzjoni ta' l-attivitajiet tal-kontroll tal-kwalità, bl-inkluzjoni ta' rapport dwar it-12-il istima ta' l-IK għal kull laboratorju għal kwantifikazzjoni ta' *Campylobacter*;
- Ir-rizultati globali.

(2) Tagħrif speċifiku fir-rigward ta' *data* ta' prevalenza

L-Istati Membri għandhom jipprezentaw ir-rizultati ta' l-investigazzjoni fil-forma ta' *data* mhux ipproċessata bl-użu ta' dizzjunarju tad-*data* u formoli tal-ġbir tad-*data* pprovduti mill-Kummissjoni.

Dik id-*data* għandha tinkludi ta' l-anqas it-tagħrif li ġej:

- Isem/kodiċi tal-biċċerija;
- Identifikatur tal-lott;
- Isem/kodiċi ta' l-ażjenda (razzett) ta' oriġini tal-lott għat-tbiċċir;
- Id-daqs ta' l-ażjenda jekk magħruf;
- Status tat-tilqim tas-*Salmonella* tal-qatgħa jekk magħruf;
- L-età tal-brojlars waqt it-tehid ta' kampjuni (tbiċċir);
- Tagħrif dwar jekk din kinetx l-ewwel lott jew inkella dak sussegwenti li tbiċċer mill-qatgħa (qabel it-tnaqqis jew le);
- Tip ta' produzzjoni (jiġifieri konvenzjonali, trobbija fil-beraħ, organika);
- Rizultati ta' ttestjar preċedenti ta' *Salmonella* u *Campylobacter* fl-istess qatgħa;
- Data tat-tehid ta' kampjuni;
- Numru ta' għasafar imbiċċra kull sena f'dik il-biċċerija;
- Tip ta' metodu ta' tkessiħ użat (Arja, immersjoni, sprej);
- Dettalji tal-protokoll tat-trasport (kif speċifikat: Iva/Le);
- Data tal-wasla għand il-laboratorju;
- Data ta' l-ittestjar;
- Identifikazzjoni tal-laboratorju;
- Tip ta' kampjun;
- Deskrizzjoni tal-metodi użati tal-kultura, b'mod partikolari il-mezz/i selettiv/i;
- Izolat ta' *Campylobacter*: Metodu użat ta' speċjazzjoni;

- *Campylobacter*: riżultat ta' l-ittestjar batterjoloġiku, inkluża l-ispeċjazzjoni mill-kampjun tal-musrana l-ghamja;
  - *Campylobacter*: riżultat ta' l-ittestjar batterjoloġiku, inkluži l-ispeċjazzjoni u l-kwantifikazzjoni mill-kampjun tal-karkassa;
  - *Salmonella*: riżultat ta' l-ittestjar u tal-klassifikazzjoni fuq il-bażi tas-serotipi batterjoloġiċi;
  - Żmien bejn it-tehid ta' kampjuni u l-analiżi (għal kull perjodu ta' 12-il siegħa).
- (3) Tagħrif speċifiku dwar l-ittestjar ta' reżistenza antimikrobika ta' iżolati ta' *Campylobacter* ta' kampjuni tal-musrana l-ghamja.

Ir-riżultati tal-monitoraġġ ta' reżistenza antimikrobika għandhom ikun verifikati u rappurtati skond l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2003/99/KE, fir-rapporti annwali dwar ix-xejriet u s-sorsi taż-żoonożi, l-aġenti żoonotiċi u r-reżistenza antimikrobika.

Mingħajr preġudizzji għad-dispożizzjonijiet ta' l-Anness IV tad-Direttiva 2003/99/KE għandu jiġi rappurtat it-tagħrif li ġej:

- Orġini ta' l-iżolati jiġifieri studju tal-linja ta' bażi, programm ta' kontroll, sorveljanza passiva;
  - numru ta' iżolati ttestjati skond is-suxxettibilità għal kull speċi *Campylobacter*;
  - numru ta' iżolati li nstabu reżistenti għal kull aġent antimikrobiku għal kull speċi *Campylobacter*; u
  - numru ta' iżolati suxxettibbli kompletament u numru ta' iżolati reżistenti għal 1, 2, 3, 4 u > 4 aġenti antimikrobiċi elenkati fit-Tabella 1 ta' l-ispeċi ta' *Campylobacter*.
-

## ANNEX II

**Kontribuzzjoni finanzjarja massima tal-Komunità lill-Istati Membri**

(EUR)

| Stat Membru             | Ammont massimu totali għal kofinanzjament<br>tat-tehd ta' kampjuni u ta' analiżi |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Il-Belġju - BE          | 58 092                                                                           |
| Il-Bulgarija - BG       | 58 092                                                                           |
| Ir-Repubblika Ċeka - CZ | 58 092                                                                           |
| Id-Danimarka - DK       | 58 092                                                                           |
| Il-Ġermanja - DE        | 58 092                                                                           |
| L-Estonja - EE          | 14 688                                                                           |
| L-Irlanda - IE          | 58 092                                                                           |
| Il-Greċja - EL          | 58 092                                                                           |
| Spanja - ES             | 58 092                                                                           |
| Franza - FR             | 58 092                                                                           |
| L-Italja - IT           | 58 092                                                                           |
| Ċipru - CY              | 58 092                                                                           |
| Il-Latvja - LV          | 18 360                                                                           |
| Il-Litwanja - LT        | 58 092                                                                           |
| Il-Lussemburgu - LU     | 1 836                                                                            |
| L-Ungerija - HU         | 58 092                                                                           |
| Malta - MT              | 58 092                                                                           |
| L-Olanda - NL           | 58 092                                                                           |
| L-Awstrija - AT         | 58 092                                                                           |
| Il-Polonja - PL         | 58 092                                                                           |
| Il-Portugall - PT       | 58 092                                                                           |
| Ir-Rumanija - RO        | 58 092                                                                           |
| Is-Slovenja - SI        | 58 092                                                                           |
| Is-Slovakkja - SK       | 58 092                                                                           |
| Il-Finlandja - FI       | 58 092                                                                           |
| L-Iżvezja - SE          | 58 092                                                                           |
| Ir-Renju Unit - UK      | 58 092                                                                           |
| Total                   | 1 429 092                                                                        |

## ANNEX III

**Rapport finanzjarju ċertifikat dwar l-implimentazzjoni ta' l-indaġni dwar il-prevalenza ta' *Campylobacter* spp. f'qatgħat tal-brojlers u r-reżistenza antimikrobika tagħhom u dwar il-prevalenza ta' *Campylobacter* spp. u *Salmonella* spp. fil-karkassi tal-brojlers**

Perjodu tar-rappurtar minn ..... sa .....

**Dikjarazzjoni dwar l-ispejjeż imġarrba fit-twettiq ta' l-indaġni u eliġibbli għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità**

In-numru tar-referenza tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tipprovdi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità:

.....

.....

| Spejjeż imġarrba relatati mal-funzjonijiet fi/minn                          | Numru ta' testijiet | Spejjeż totali ta' l-ittestjar imġarrba matul il-perjodu tar-rappurtar (munita nazzjonali) |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| L-iżvelar batterjologiku ta' <i>Campylobacter</i> spp.                      |                     |                                                                                            |
| L-iżvelar batterjologiku ta' <i>Salmonella</i> spp.                         |                     |                                                                                            |
| Il-konferma ta' <i>Campylobacter</i> spp.                                   |                     |                                                                                            |
| Speċjazzjoni ta' iżolati ta' <i>Campylobacter</i>                           |                     |                                                                                            |
| L-elekar ta' iżolati ta' <i>Campylobacter</i>                               |                     |                                                                                            |
| Klassifikazzjoni fuq bażi tas-serotipi ta' l-iżolati tas- <i>Salmonella</i> |                     |                                                                                            |
| Ittestjar ta' reżistenza antimikrobika ta' iżolati ta' <i>Campylobacter</i> |                     |                                                                                            |

**Dikjarazzjoni mill-benefiċjarju**

Nikkonfermaw li:

- l-ispejjeż imsemmija hawn fuq huma ġenwini u ġġarrbu fit-twettiq tal-hidmiet stipulati f'din id-Deċiżjoni u kienu essenzjali għall-prestazzjoni xierqa ta' dawn il-hidmiet;
- id-dokumenti kollha ta' sostenn li joffru prova ta' l-ispejjeż huma disponibbli għall-fini tal-verifika finanzjarja;
- l-ebda kontribuzzjoni finanzjarja oħra tal-Komunità ma ntalbet għal dan il-programm.

**Data:** .....

**Il-persuna responsabbli għall-finanzi:** .....

**Firma:** .....

\_\_\_\_\_